

# SAINTE-CROIX

# Fête de la Musique



## Samedi 19 juin 2010

**15 heures de musique**

**de 11h00 à 2h00**



**3 scènes**



**LA COUR**

**LE SQUARE**

**L'ESPACE**

**Entrée libre**



[www.lecarredas.ch](http://www.lecarredas.ch)

**EISLER SA**  
Chauffage - Sanitaire  
Installation solaire et tubage



Rue du Tyrol 45 b - 1450 Sainte-Croix  
Tél. 024 454 14 82 - Portable 079 332 49 26

Baz à Café  
**La Tanière**



Repas à toute heure  
et à l'emporter !

Naviguez sur le net avec wifi  
024 454 11 66

Quincaillerie  
**Jaccard S.A.**



Christian Jaccard  
1450 Sainte-Croix  
Tél. 024 454 21 48  
Fax 024 454 27 39

[www.jaccard-sa.ch](http://www.jaccard-sa.ch)

**Fête de la Musique à Sainte-Croix**

**Une 2<sup>e</sup> édition le 19 juin 2010**

Forte de son succès en 2008, l'équipe du Carré d'As repart pour une deuxième édition de la Fête de la Musique à Sainte-Croix. Pour faciliter son organisation, la manifestation aura lieu le samedi 19 juin 2010, en lieu et place de la traditionnelle date du 21 juin.

Comme pour 2008, les scènes s'articuleront autour du Collège de la Poste, à savoir:

- La Cour : sur le préau du Collège de la Poste, pour la scène principale
- Le Square : petit parking à l'intersection de la Rue de France et l'Avenue de la Gare, pour la petite scène
- L'Espace : à la Salle Communale, pour la scène fermée

Une buvette sera aménagée près de chacune des scènes où l'on pourra se désaltérer et même goûter quelques grillades du côté de la grande scène.

31 artistes et groupes seront présents, parmi eux quelques artistes régionaux et d'autres venant de Suisse romande, entre Vaud et Jura, et même de France voisine.

Ils proposeront des styles de musiques variés, tels que pop, rock, jazz, country, reggae, métal et chanson à texte.

C'est donc un marathon musical qui vous sera proposé, puisque les concerts débuteront vers 11h00 le samedi matin pour s'achever à 02h00 le dimanche matin, soit près de 15 heures de musique non-stop.

L'équipe du Carré d'As pourra à nouveau s'appuyer sur le soutien logistique et la participation de quelques sociétés locales et amies pour les infrastructures et les buvettes:

- la Jeunesse de l'Auberson
- la FSG La Sagne
- le VBC Sainte-Croix
- la FSG Travers

Côté finances, le comité du Carré d'As compte sur la participation de la population aux concerts et aux buvettes.

Pour mémoire, l'accès à la manifestation sera totalement gratuit, tradition à laquelle le comité du Carré d'As ne déroge pas, et seules les buvettes constitueront la source de revenus la plus importante pour l'organisation de cette sympathique manifestation.

Et bien sûr, nous espérons d'avoir à nouveau un temps clément, comme ce fut le cas pour l'édition 2008.

Alors, réservez d'ores et déjà la date du **samedi 19 juin 2010** pour venir à Sainte-Croix !



Le comité du Carré d'As  
Internet: [www.lecarredas.ch](http://www.lecarredas.ch)

# Ancolie

**Beauté Naturelle  
Esthéticienne**

Murielle Guex  
Rue de l'Industrie 21  
1450 Sainte-Croix  
**024 454 47 66**  
Sur rendez-vous



**Blue Bar**

R. de la Charmille 1

**Marlyse Brillo-Grand**

CH-1450 Sainte-Croix

Tél. +4124.454.25.60



Rue Centrale 11  
1450 Sainte-Croix  
Tél. 024 454 21 85  
fax 024 454 40 64

Boucherie  
Charcuterie  
Centrale



contact@boucheriejunod.ch  
www.boucheriejunod.ch

Votre artisan  
boucher-  
charcutier



**LE SPÉCIALISTE  
DE LA CHARCUTERIE VAUDOISE**

Boucherie Naef - Rue Neuve 3  
1450 Ste-Croix  
024 454 22 41 - josenaef@hotmail.com



**Boulangerie  
Dos Santos Sàrl**

*«A l'ancienne»*

*Nos spécialités :*

*Pain à l'ancienne*

*Pain au four à bois*

Grand'Rue 122 - 1454 L'Auberson et Buttes  
Tél. / Fax : 024 454 12 37 – Portable : 079 396 91 08

**Boulangerie -Pâtisserie**

# Chez Taillaule

Pain Paillasse - Spécialités de flûtes  
Grand choix de pâtisseries

**Ouvert 7 jours sur 7**

**1450 SAINTE-CROIX**

Rue Centrale 5 - Tél. 024 454 24 37

Rue de l'Industrie 21 - Tél. 024 454 30 67



*Vue magnifique sur la plaine et les Alpes  
Ouvert toute l'année*

**Les dimanches : Broche au feu de bois Spécialité : Pieds de porc au madère**

**1450 Sainte-Croix - Tél. 024 454 36 83**  
En été, ouvert tous les jours dès 10h.  
Fermé mercredi dès 14h. et jeudi

# Le Baravin - Camu Sàrl

Bar - PMU - Loto Express - Kiosque - Librairie  
Changement piles et bracelets montres

**Ouvert 7 sur 7**

Rue de l'Industrie 21 - 1450 Sainte-Croix  
Tél. 024 / 454.35.65

**Christoph  
Dufaux Sàrl**  
**artisan menuisier**



**Tél. 024/454 22 10 - Fax 024/ 454 28 32**  
**Mobile 079/ 453 95 66**

# LA COUR

Scène open air sur le préau du Collège de la Poste

11h45	<b>JazzEvolution</b>
13h00	<b>Cosmic Worms</b>
14h15	<b>Syriel</b>
15h30	<b>After Dust</b>
16h45	<b>Yvan Messerli (Sunny Spirit)</b>
18h00	<b>ShutUpAntoine</b>
19h00	<b>Yodleurs L'Edelweiss</b>
20h00	<b>Ltd<sup>3</sup></b>
21h15	<b>The Jamborines</b>
22h30	<b>Les Mat'Moi Ça</b>
23h45	<b>Cab's</b>
01h00	<b>The Country Expression</b>

## **JazzEvolution**

**Duo de guitares Jazz** / Yverdon (VD)  
*Année de formation* : 2010 / 2 musiciens  
[www.jazzevolution.ch](http://www.jazzevolution.ch)

## **Cosmic Worms**

**Rock, Funk** / Montcherrand (VD)  
*Année de formation* : 2008 / 3 musiciens  
Citrons Masqués, Yverdon

## **Syriel**

**Rock mélodique** / Région Fribourg  
*Année de formation* : 2004 / 5 musiciens  
*Scènes récentes* : Fête de la Musique Sainte-Croix 2008; Silver Club Payerne; Fête de l'Uni Neuchâtel  
[www.syriel.ch](http://www.syriel.ch)



## **After Dust**

**Electro-rock** / La Chaux-de-Fonds (NE)  
*Année de formation* : 2009 / 5 musiciens  
*Scènes récentes* : Faun'IC Festival, Saignelégier  
[www.mx3.ch/artist/afterdust](http://www.mx3.ch/artist/afterdust)

## **Yvan Messerli (Sunny Spirit)**

**Reggae, Rock** / Yverdon (VD)  
*Année de formation* : 2006 / 1 musicien  
*Scènes récentes* : Divonne Rock Festival  
[www.myspace.com/sunnyspiritmusic](http://www.myspace.com/sunnyspiritmusic)

## **ShutUpAntoine**

**Rock Alternatif, Pop-Rock** / Lausanne (VD)  
*Année de formation* : 2007 / 4 musiciens  
*Scènes récentes* : UBS Arena Euro 2008 Lausanne; Gagnants du tremplin Artiphys 2008  
[www.mx3.ch/artist/shutupantoine](http://www.mx3.ch/artist/shutupantoine)



## **Ltd<sup>3</sup>**

**Rock Alternatif** / Vevey (VD)  
*Année de formation* : 2006 / 3 musiciens  
*Scènes récentes* : Ebullition Bulle; Amalgame Yverdon; Abart Zürich  
[www.ltd3.ch](http://www.ltd3.ch)



## **The Jamborines**

**Indie Rock** / Yverdon (VD)  
*Année de formation* : 2009 / 4 musiciens  
*Scènes récentes* : Bar Fiasco, Oslo; Pipeline, Londres; BalEinev Yverdon; Gena Festival Avully/GE (Juillet 2010)  
[www.myspace.com/thejamborines](http://www.myspace.com/thejamborines)

## **Les Mat'moi ça**

**Variétés Françaises** / Houtaud, France  
*Année de formation* : 2008 / 10 musiciens  
*Scènes récentes* : Palais des Sports de Besançon, France  
<http://matmoica.free.fr>



## **Cab's**

**Hard Rock** / Bulle (FR)  
*Année de formation* : 2009 / 4 musiciens  
*Scènes récentes* : Fête de la Musique à Sainte-Croix 2008 (anciennement Cynosura)  
[www.myspace.com/cabs09](http://www.myspace.com/cabs09)

## **The Country Expression**

**Country-Rock** / Yverdon (VD)  
5 musiciens  
*Scènes récentes* : Events du 20<sup>e</sup> anniversaire de Radio Carnaval Sainte-Croix

## **Mais encore...**

**Club des Yodleurs L'Edelweiss de Sainte-Croix**

Programme sous réserve de modifications



L'Amandine et les truffes maison  
les spécialités de la

*Boulangerie - Pâtisserie -  
Confiserie*

# «La Gourmandine»

Reynald Jaccard - Maîtrise fédérale  
Av. de la Gare 6  
CH-1450 SAINTE-CROIX  
Tél. et fax 024 454 24 47



## Chalet - Restaurant du Mont de - Baulmes



Famille Besuchet

Le spécialiste des  
beignets au fromage

Ouvert tous les jours du 1<sup>er</sup> mai  
à la mi-octobre

1450 Ste-Croix - Tél. 024 454 24 89



**CAVE DE LA GARE**  
VENTE ET LIVRAISON DE VINS, BIÈRES, SPIRITUEUX ET MINÉRALES

### PIERRETTE TINGUELY

Rue de l'Aiguillon 2 • 1450 Sainte-Croix  
Tél. 024 454 27 61 • Fax 024 454 47 03  
Natel 079 540 44 07

# Angelo Coiffure de la Gare annistrà



## coiffureSUISSE

Tradition ... Professionnalisme

Tél. 024 454 24 23 1450 Sainte-Croix

# BOVET

## ELECTRICITE

**Blaise BOVET**

Case postale 24 • CH 1450 Sainte-Croix  
Tél. 024 454 27 31 • Fax 024 454 21 80  
Mobile: 079 703 32 92

# ConfigPC

## Informatique

F. Beato

Mobile +41 79 212 42 77 CH-1450 Ste-Croix  
E-mail: francobeato@vtxnet.ch Tél. +41 24 454 23 27

Pour quelques flocons.



Pour une avalanche.



Coop soutient des manifestations de  
sports d'hiver dans toute la Suisse. Et vous  
souhaite de passer un agréable moment.

Pour moi et pour toi.

**coop**

# LE SQUARE

Scène open air sur le parking  
se trouvant à l'intersection de la Rue  
de France et de l'Avenue de la Gare

11h00	<b>Doggy Bag</b>
12h15	<b>KPDP</b>
13h30	<b>Need</b>
14h45	<b>Marzella</b>
16h00	<b>d_facs</b>
17h15	<b>Bluebird Country Music Band</b>
18h30	<b>Cash</b>
19h45	<b>Zelão</b>
21h00	<b>Vince Diamond</b>
22h15	<b>Make Me A Donut</b>
23h30	<b>DJ Madlyte et DJ LadyJane</b>

## **Doggy Bag**

**Hard Rock** / Yverdon (VD)

*Année de formation* : 1991 / 5 musiciens

*Scènes récentes* : Distortion Festival (Amalgame, Yverdon)

## **KPDP**

**Chanson française, Pop-Rock**

Dampierre (JU)

*Année de formation* : 2006 / 4 musiciens

*Scènes récentes* : Fête de la Musique Delémont/Porrentruy

[www.mx3.ch/artist/kpdp](http://www.mx3.ch/artist/kpdp)

## **Need**

**Rock** / Lausanne (VD)

5 musiciens

[www.myspace.com/need4](http://www.myspace.com/need4)



## **Marzella**

**Pop** / Chavornay (VD)

*Année de formation* : 2008

2 musiciennes

*Scènes récentes* : Amalgame, Yverdon

[www.marzella.skyrock.com](http://www.marzella.skyrock.com)

## **d\_facs**

**Pop-Rock** / Yverdon (VD)

*Année de formation* : 2009 / 5 musiciens

Première prestation publique à la Fête de la Musique à Sainte-Croix en 2010

## **Bluebird Country Music Band**

**Country, Rock, Folk** / Yvonand (VD)

*Année de formation* : 2008 / 9 musiciens

*Scènes récentes* : Fête de la Musique Yverdon; Braderie d'Aigle; Soirées Country Corcelles-sur-Chavornay

[www.bluebird-music.com](http://www.bluebird-music.com)

## **Cash**

**Reprises Rock 1980-2010** / Orbe (VD)

*Année de formation* : 2009 / 7 musiciens

## **Zelão**

**Jazz, Latin Jazz** / Lausanne (VD)

3 musiciens

*Scènes récentes* : Mombasa Island Music Bar, Lausanne

[www.myspace.com/zelaotrio](http://www.myspace.com/zelaotrio)

## **Vince Diamond**

**Rock 'n Roll années '50-'60** / Orzens/Sainte-Croix (VD)

1 chanteur

Nombreuses scènes et télévisions

(TSR, M6, SF); Tournées 2007

et 2008 à El Gouna Egypte

[www.vincediament.com](http://www.vincediament.com)



## **Make Me A Donut**

**Métal** / Yverdon (VD)

6 musiciens

[www.myspace.com/makemeadonut](http://www.myspace.com/makemeadonut)

## **DJ Madlyte & DJ LadyJane**

**Goa, Psytrance, Trance progressive** / Les Clées (VD)

2 Djs

*Scènes récentes* : Martina Ibiza, Black Prince Egypte,

Diverses soirées Open Air en Suisse

[www.myspace.com/dj-madlyte](http://www.myspace.com/dj-madlyte)

[www.stylenew.ch](http://www.stylenew.ch)



Programme sous réserve de modifications

**Vuissoz**  
Eric

Service traiteur, apéritifs, thés de mariage

BOULANGER - CONFISEUR  
RESTAURANT - TEA-ROOM  
SERVICE - TRAITEUR  
SALLE DE BANQUETS

Rue Centrale 16 - 1450 Sainte-Croix

Tél. 024 454 22 30

Grand-Rue 16 - 2114 Fleurier

Tél. 032 861 62 00

www.vuissoz.com - E-mail: info@vuissoz.com

Fermé le lundi

**SAINTE-CROIX**

**Fête de la Musique**

Samedi 19 juin 2010

Plan général



**Légende**

- Scène La Cour
- Scène L'Espace
- Scène Le Square
- Cantine principale
- Route fermée
- Accès réservé Artistes
- P1 Parking P1 (30 pl.)
- P2 Parking P2 (14 pl.)
- P3 Parking P3 (14 pl.)

100 m

**Hôtel de France** \*\*\*

www.hotel-defrance.ch

1450 Sainte-Croix  
Tél. 024 454 38 21

Commune de Sainte-Croix

Avec le soutien de la

**VAUDOISE ASSURANCES**

**MIGROS**  
pour-cent culturel

DEVELOPPEMENT DU NORD VAUDOIS  
www.adnv.ch

MAÎTRISE + FÉDÉRALE

La Région Nord vaudois

Montricher - tél. 021 864 52 18

**RAIFFEISEN**  
Banque Raiffeisen du Mont-Aubert  
Rue Centrale 6 1450 Sainte-Croix

■ FIDUCIAIRE JAQUES s.a. ■

Maçonnerie et pierres artificielles

Pour moi et pour toi.



# El Latino

**Cuisine rapide - Pizza - Paninis - Croque-Monsieur**

**Sur réservation:** Menus à choix - Salle pour assemblée

Rue de l'Industrie 6 - 1450 Sainte-Croix – **024 454 23 08**



*Elysée* S.à.r.l.  
**BABETTE** Coiffure  
Tél. 024 454 32 95

**Nouveau look** *coup d'éclat dans votre coloration*

## ESPACE MODE

Lingerie Calida, Triumph

Rue Centrale 12 – 1450 Sainte-Croix

Tél. 024 454 40 34

## Olivier Dick

Ferblanterie • Couverture • Echafaudage  
Sanitaire • Chauffage

Maitrise + fédérale

1450 Ste-Croix 024 454 33 22  
024 454 13 27



**Fiduciaire Calame SA**

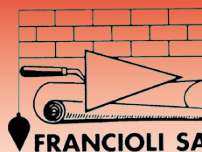
*A votre service pour :*

**Comptabilité Fiscalité Révision  
Gérance immobilière**

Rue du Collège 2 – Case postale 77 – 1450 Sainte-Croix

Tél. 024 454 18 78 – Fax 024 454 18 36

E-mail : fid.m.calame@bluewin.ch



**FRANCIOLI SA**

**Entreprise de construction  
Terrassement  
Maçonnerie  
Béton armé  
Carrelage**

Rue de France 17  
1450 SAINTE-CROIX

Tél. 024 454 23 25 – Fax 024 454 42 22

E-mail : franciolis@bluewin.ch

## Garage + Carrosserie



**Nieto**



Brevet  
Fédéral

Avenue de Neuchâtel 18  
1450 Sainte-Croix

**Dépannage rapide  
Rép. toutes marques**

Tél. 024 454 24 18



Rue Neuve 1 - C. P. 149  
CH - 1450 Sainte-Croix  
Tél + Fax 024 454 35 37



  
**magasin du monde**  
solidaires au quotidien

**Le 19 juin 2010**  
Dégustation-vente de  
**fruits du Cameroun**  
devant le bâtiment  
communal (9h-12h)

Boutique rue Centrale 13  
Sainte-Croix  
*Alimentation-artisanat*  
**Commerce équitalbe**

**Ouvert :**  
mardi - vendredi : 9h-11h30  
mardi + jeudi + vendredi : 16h-18h  
samedi : 9h-12h



## Hifi-Radio-TV Disco-Jeunesse

Charmille 1, 1450 Sainte-Croix

Votre spécialiste **PANASONIC** VIDEO-TV  
et Radio numérique DAB



**GRANDE ACTION PANASONIC WORLD CUP 2010**

**5 ANS DE GARANTIE !!**

Sur TV FULL HD Plasma et LCD 50/46/42/37/32 pouces  
Valable jusqu'au 17 juillet (sur certains modèles)  
Ainsi que d'autres offres très intéressantes !!  
Au plaisir de vous recevoir et vous conseiller

## Serge :: ANKEN

menuiserie || ébénisterie || charpenterie

**Rue de la Sagne 15b – CH-1450 Sainte-Croix**

Tél.: 024 454 45 61 - Fax : 024 454 45 63



Portable : 079 478 71 45

E-mail : [info@anken-menuiserie.ch](mailto:info@anken-menuiserie.ch)

Site : [www.anken-menuiserie.ch](http://www.anken-menuiserie.ch)



## Cuisines et Bains de l'Artisan Menuiserie – Rénovation

**Rue du Stand 4 – 1450 Sainte-Croix**

Tél. 024 454 18 90 – Fax 024 454 31 49

Natel 079 342 89 70

E-mail : [info@aduvoisin.ch](mailto:info@aduvoisin.ch)

[www.aduvoisin.ch](http://www.aduvoisin.ch)

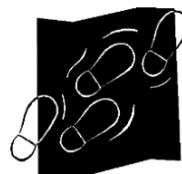


**COSANDEY JANINE**

ONGLERIE,  
BEAUTÉ DES MAINS  
ET DES PIEDS

RUE DU JURA 25  
1450 STE-CROIX  
TÉL. 024 454 18 39

à deux pas de chez vous...



**PEROTTI**  
**chaussures**

Place du Pont - 1450 Sainte-Croix

# L'ESPACE

Scène fermée comprenant L'Espace Alexei Jaccard et la Salle Communale

11h15 Ecole de Musique  
de Sainte-Croix  
12h45 Daniel Eisler  
14h00 Ecoles de Sainte-Croix  
15h15 Saklak!  
16h00 Andrea Guillemin  
17h00 Union Instrumentale  
de l'Auberson  
19h30 Jean-Claude Vuichoud

## Daniel Eisler

Musique espagnole et sud-américaine  
pour piano, Musique classique pour piano  
Lausanne/Sainte-Croix (VD)  
[www.momentmusical.ch](http://www.momentmusical.ch)



## Saklak!

Claquettes / Sainte-Croix (VD)  
Année de formation : 2008 / 7 danseuses  
Scènes récentes : Fête de la Musique à Sainte-Croix 2008



## Andrea Guillemin

Djembé / Chavornay (VD)  
1 musicienne

## Jean-Claude Vuichoud

Répertoire Georges Brassens,  
Chanson française / Sainte-Croix (VD)  
1 musicien

Scènes récentes : Fête de la Musique à Sainte-Croix 2008



Mais encore...

## Ecole de musique de Sainte-Croix



## Spectacle des écoles de Sainte-Croix



## Union instrumentale de l'Auberson

Programme sous réserve de modifications

**Un grand merci à tous nos sponsors et annonceurs  
présents sur ce programme. Avec leur soutien,  
nous pouvons vous présenter cette nouvelle édition  
de la Fête de la Musique.**

Menuiserie - Charpente - Couverture - Escaliers  
Sous-couverture - Fenêtres (bois, bois-métal et PVC)  
Volets alu - Portes intérieures/extérieures - Cuisines



**Eric RUSTICHELLI**

Rue de l'Industrie 21  
1450 Sainte-Croix  
Tél. 024 454 20 35 - Fax 024 454 19 72  
www.rustichelli.ch

**Serrurerie Béguin S.à.r.l.**  
«Forge du Jura»



1450 Sainte-Croix  
Tél. 024 454 66 01 • Fax 024 454 16 11  
Mobile 079 417 39 40



Construction métallique  
dépannage • porte de garage  
pour l'industrie et l'habitat • motorisation



Couleurs

Thérapie

Massage

énergétique

Réflexologie

Diététique et conseils de santé

Huiles essentielles

Massage Ayurvédique

Consultations également à Yverdon et Neuchâtel



**Isabelle Martin**

Praticienne en énergétisme

Place du Pont 2

1450 Sainte-Croix

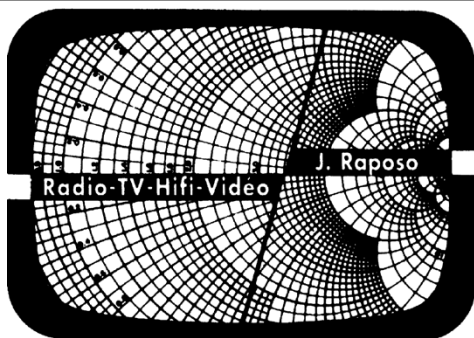
Tél. 024 454 21 86



O N G L E R I E

REJANE BAPTISTA

Grand'Rue 87 - 1454 L'Auberson - 079.356.98.74



Musée du CIMA - 25ème !  
boîtes à musique et automates

25 juin à 20h. & 26 juin à 17h.  
"Les Chemins de Traverse" en concert

4 septembre à 20h.  
Jazz par "The New Orleans Swingers"

18 & 19 septembre  
Week-end de fête avec animations

30 avril-31 octobre  
exposition de boîtes  
de gare et de boîtes  
à musique Reuge



rue Industrie 2 - Ste-Croix - 024 454 44 77 - www.musees.ch



Au top du top sur le  
Balcon du Jura !!



Ski à l'heure  
Enneigement mécanique  
Salle de pique-nique

## MENUISERIE JOSEPH SA

Fenêtres bois, bois métal et PVC  
Portes assemblées  
Cuisines, Escaliers  
Couverture - Charpente



Grand'Rue 111 – 1454 L'AUBERSON  
Tél. : 024 454 26 29 – Fax : 024 454 49 46 – Mobile : 079 670 52 29  
E-mail: menuiserie.joseph@bluewin.ch



- ▶ Auto-école
- ▶ Cours théorie
- ▶ Sensibilisation

**JF Stoeckli**  
Gittaz 20  
1450 Sainte-Croix  
079 219 25 23

## TINA COIFFURE

10. rue Neuve  
1450 Sainte-Croix

**024 454 34 88**

PLAFOND TENDU  
**newmat**  
LE TOP NIVEAU



**Loïc DURUZ**

PLAFOND TENDU  
CHARPENTE  
RENOVATION  
MENUISERIE

Quartier Les Combettes  
1452 Les Rasses  
Mail. duruzl@hotmail.com

**079 726 85 52**



Rue Centrale 8  
1450 Sainte-Croix

**OUVERT TOUS LES  
DIMANCHES MATIN**

**travys**

[www.travys.ch](http://www.travys.ch)

Transports Vallée de Joux  
Yverdon-les-Bains  
Ste-Croix SA



Gare de Sainte-Croix - ☎ 024 455 43 30

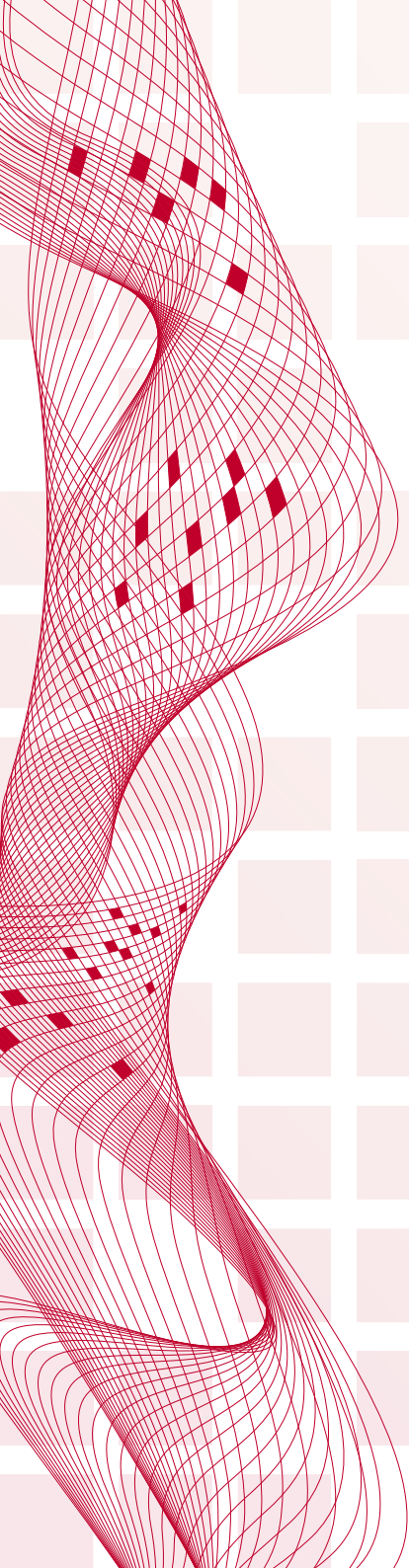
Vente de titres de transport pour la Suisse et l'étranger  
Réservation Allo?bus

**Pour marquer un évènement: réservez « La Traverse »**

Cette magnifique voiture-restaurant circule sur la ligne  
Yverdon-les-Bains – Sainte-Croix  
(Infos : ☎ 024 424 10 70 – info@travys.ch)



**En été:** café et dessert servis sur la terrasse panoramique à Trois-Villes...  
**En hiver:** la fondue crée la bonne ambiance...



Création graphique



Cédric Criblez  
Fleurettes 28  
1400 Yverdon-les-Bains  
076 380 71 25  
swimmingpix@bluewin.ch  
www.swimmingpix.net